

“PART III

DEFENCE RESEARCH BOARD

Board may be established

52. The Governor in Council may establish an advisory council under the name of the Defence Research Board, (in this Part referred to as the “Board”), consisting of the Chief Scientific Adviser of the Department, who shall be the Chairman, the Deputy Chief Scientific Adviser of the Department, who shall be the Vice-Chairman, and not more than twelve other members appointed by the Minister from among persons in the scientific community, industry, the Public Service and the Canadian Forces.

Functions of Board

53. It is the function of the Board to advise the Minister on all matters relating to scientific, technological and other research and development that are referred to the Board by the Minister or that, in the opinion of the Board, may affect national defence.

Other members of Board

54. (1) The members of the Board, other than the Chairman, the Vice-Chairman and the other members appointed from among persons in the Public Service and the Canadian Forces, shall be appointed to hold office for a term of three years and on expiry of their terms of office are eligible for reappointment in the same capacity.

Remuneration and expenses

(2) The members of the Board shall serve without remuneration but each member is entitled to be paid reasonable travelling and other expenses incurred by him while absent from his ordinary place of residence in the course of his duties under this Act.

Remuneration for additional duties

(3) Notwithstanding subsection (2), a member of the Board other than a member appointed from among persons in the Public Service or the Canadian Forces may, for any period during which he performs with the approval of the Board any duties on behalf of the Board in addition to his ordinary duties as a member thereof, be paid such remuneration therefor as may be authorized by the Governor in Council.

«PARTIE III

CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DÉFENSE

Pouvoir de créer un Conseil

52. Le gouverneur en conseil peut créer un organisme consultatif nommé Conseil de recherches pour la défense (appelé dans la présente Partie le «Conseil»), composé du conseiller scientifique en chef du ministère, à titre de président, de l'adjoint au conseiller scientifique en chef du ministère, à titre de vice-président, et d'au plus douze membres, choisis par le Ministre au sein du monde scientifique, de l'industrie, de la Fonction publique et des Forces canadiennes.

Fonction du Conseil

53. Le Conseil a pour fonction de conseiller le Ministre sur toutes les questions de recherche et de développement scientifiques, technologiques ou autres que ce dernier lui confie ou que lui-même considère comme intéressant la défense nationale.

Autres membres du Conseil

54. (1) A l'exception du président, du vice-président et des membres choisis au sein de la Fonction publique et des Forces canadiennes, les membres du Conseil sont nommés pour un mandat renouvelable de trois ans, aux fonctions identiques.

Rémunération et indemnités

(2) Les membres du Conseil ne reçoivent aucune rémunération, mais ils ont droit au paiement des frais de déplacement et autres entraînés par l'exécution, hors de leur lieu ordinaire de résidence, des fonctions que leur attribue la présente loi.

Rémunération des membres en mission extraordinaire

(3) Nonobstant le paragraphe (2), les membres du Conseil, à l'exception des membres choisis au sein de la Fonction publique et des Forces canadiennes, reçoivent la rémunération que fixe le gouverneur en conseil lorsqu'ils accomplissent, pour le compte du Conseil et avec son autorisation, une mission extraordinaire.